

- deshora**: s. f., in loc. avv. **a deshora**, 'inopportunamente'
C. E. , 499, 1: véngale luego **a deshora** la tan gran maldición
- desigual**: agg. qual. , 'diverso'
Esc., 486, 10: siendo dispares o **desiguales** a semejantes personas no serán retraídas
- desipado** [disipado]: p. pass. del v. "disipar" in funz. agg. , 'dissipato'
C. E. , 498, 9: Del templo luego la echéis como miembro **desipado** de nuestra ley tan bendita
- desmamparada**: p. pass. del v. "desamparar" in funz. agg. , 'indifesa'
XLIV, 389, 15, (LOZ): otras, paridas y **desmamparadas**, otras que siendo señoras son agora siervas
- desmayarse**: verbo, 'svenire'
XXXVII, 352, 7, (MOZ 2): mi amo **se desmaya** y os espera, y vos todavía queda
- desmedrarse**: verbo, 'debilitarsi', 'indebolirsi'
LIII, 422, 7, (DIV): ¡Ay, señor, que tres enfermedades que tuve siendo niña me **desmedraron!**
- desmemoriada**: agg. qual. , 'smemorata'
XXXVII, 351, 22, (LOZ): soy **desmemoriada** después que moví que si tengo de hacer una cosa es menester ponerme una señal en el dedo
- desminuir** [disminuir]: verbo, 'rimpicciolire'
LXIII, 470, 15, (LOZ): los que los tienen como golondrinas se los **han disminuido** malas mujeres
- desmoler**: verbo, 'sfogare'
XLVI, 395, 6, (LOZ): cuando tiene enojo, si no lo **desmuele** luego, se duerme
- desollar**¹ : verbo, 'far pagar caro', 'spellare'
XXXV, 342, 8, (LOZ): allá **desollará** cualquier pobre por estar en gracia de tu ama
- despachar**: verbo, 'sbrigare', 'smerciare'
L, 411, 5, (TRU): para **despachar** mi mercadancia, quiero ponella en vuestras manos
LXV, 476, 25, (LOZ): os daré orden que **despachés** presto para que os volváis
C. E. , 497, 4: manda sin dilación que **despache** este acto presente
2) 'liberare', 'sbarazzare'
XXXIV, 340, 19, (LOZ): Come presto un bocado, y **despacha** el cuerpo de la salud
- desparate** [disparate]: s. m. , 'assurdità', 'sciocchezza'
XLII, 379, 5, (AUT): no es de perder, sino de gozar de sus **desparates**
- despedido**: p. pass. del v. "despedir" in funz. agg. , 'abbandonato' [Orioli: "rinnegato"]
C. E. , 496, 9: un amador que se llama "de remedio **despedido**"
- despedirse**: verbo, 'congedarsi'
XXXVII, 349, [rubr]: Cómo de allí **se despidió** la Lozana, y se fue
XLVII, 396, [rubr]: Cómo **se despide** el conocido de la señora Lozana
- despeñar**: verbo, 'precipitare', 'dirupare'
XLVII, 398, 36, (SIL): personalmente mandó **despeñar** los dos hermanos Carvajales
- desperado** [desesperado]: p. pass. del v. "desesperar" in funz. agg. , 'disperato'
LV, 436, 13, (LOZ): se fue **desperado**, que yo voy por el mundo a buscallo
- desperzarse**: verbo, 'stiracchiarsi' [Orioli: "volare"]
XLII, 382, 27, (AUT): tú que viste aquel animal que **se desperzó**
L, 412, 14, (TRU): porque el mío es tuerto y **se desperza**

¹ "Desollar" cfr. AUT: "Metaphóricamente vale robar, o llevar excesivo precio por las cosas".

despertar: verbo	
1) 'svegliare'	
XXXV, 342, 6, (LOZ):	Jacomina, no despiertes a la señora
XLII, 381, 22, (AUT):	cuando despierta y se halla que no cayó de tan alto como soñaba, está muy contento
2) 'svegliarsi'	
LXVI, 479, 8, (LOZ):	Finalmente desperté
despoblación: s. f. , 'spopolamento'	
XLVII, 398, 16, (SIL):	ésta fue la principal causa de su despoblación
desposado: p. pass. del v. "desposar" in funz. agg. , 'novello sposo'	
XXXVII, 352, 2, (LOZ):	me esperan allí aquellos mozos del desposado de Hornachuelos [refr. ¹]
desprivar: verbo, 'togliere il favore'	
LXII, 463, 9, (MÉD 2):	Rampín despriv a a muchos buenos que querían ser en su lugar
después: avv. tempo, 'dopo'	
XXXV, 344, 1, (LOZ):	Entrá allá, con Jacomina, y después id a casa
XXXVII, 351, 23, (LOZ):	No sé si se me olvidará, que soy desmemoriada después que moví
XL, 367, [rubr]:	encuentra con tres mujeres, y después con dos hombres
XL, 369, 5, (GRI):	no dejéis prenda, que después contaremos
XLI, 373, 3, (LOZ):	después yo sabré lo que tengo de hacer
XLII, 378, 16, (AUT):	después serán amigas antes que sea noche
XLII, 380, 3, (LOZ):	haremos colación con esto que ha traído mi criado, después hablaremos
XLIII, 384, [rubr]:	y después se fue el autor con un su amigo
XLV, 392, 13, (SIL):	las heridas eran su gloria, y después su renombre
XLVIII, 400, [rubr]:	vinieron diez cortesanas a se afeitar, y lo que pasaron y después otras dos, casadas
XLVIII, 400, 3, (DOR):	vos no's dejáis ver después que os enriquecistes
XLVIII, 402, 10, (LEO):	Veis aquí cincjulios, y después te enviaremos el resto
L, 411, 10, (TRU):	después que venistes, se me ha alargado dos o tres dedos
LIII, 423, 7, (SAG):	Dejáme beber, y después hablaremos
LIV, 430, 23, (LOZ):	Después , escribía el nombre de cuantos le decían el remedio
LIV, 431, 16, (DIV):	Después , aquél lo pegó a cuantos tocó con aquella mano
LIV, 431, 28, (DIV):	la gente que después vino d'España llamábanlo mal de Nápoles
LX, 459, 8, (LOZ):	Yo te lo diré después
LXI, 460, 14, (MÉD 2):	valen más las candelas que gasté estudiando que cuanto he ganado después endevinando pulsos
destejer: verbo, 'slabrarsi'	
LXIII, 471, 3, (LOZ):	para sudar no's hacéis camisa sutil, que luego desteje
destrucción: s. f. , 'distruzione'	
E. A., 489, [rubr]:	la destrucción de Roma, y la gran pestilencia que sucedió
destruida: p. pass. del v. "destruir" in funz. agg. , 'distrutta'	
E. L. , 503, 9:	si del todo no es destruida Roma es por el devotofemenino sexu
destruir: verbo, 'distruggere'	
LX, 458, 8, (LOZ):	será menester que me destruya a mí y a mis hijos
desvirgar: verbo, 'sverginare', 'deflorare'	
LXIII, 470, 14, (LOZ):	los que no tienen sino uno perdieron el otro desvirgando mujeres ancianas
detener: verbo, 'trattenere'	
XXXIV, 337, 20, (ESC):	perdóname que os he detenido , porque no quería jamás carecer de vuestra vista
XXXVI, 348, 28, (CAB):	no os detengáis en nada d'eso, que la casa se pagará

¹ « El desposado de Hornachuelos... », cfr. GE. ITURR. , p. 260, n° 141.

E. L. , 503, 2:	habiéndome detenido por vuestro amor, esperándo's, sucedió en Roma que entraron y nos castigaron
detenimiento: s. m. , 'detenzione' LXVI, 479, 4, (LOZ):	sin otro ningún detenimiento cabalgaba en Mercurio
determinar: verbo, 'decidere', 'stabilire' XXXV, 345, 7, (BLA):	yo determino de no vella en toda mi vida
deuda: s. f. , 'debito' XXXV, 344, 17, (BLA): XXXVII, 354, 2, (LOZ): LX, 458, 5, (LOZ): LX, 458, 7, (LOZ):	no son venidos los dineros demis beneficios cuando se los echo encima y le pago todas sus deudas siempre me cuenta deudas toda la noche no hizo sino contalle sus deudas que tenía no es bueno sino para comer, y tiene más deudas que no dineros
[lat.] Deus, í: s. m., 'Dio' XLIX, 408, 9, (HER): Esc. , 486, 3:	<i>non praeosuerunt Deum ante conspectum suum imperet sibi Deus</i>
devisa: s. f. , it.mo, 'livrea' XXXV, 345, 33, (SUS): XXXV, 346, 12, (LOZ): XXXV, 346, 13, (LOZ): XXXV, 346, 14, (SUS):	yo le daré la devisa de mi señora y mi vida si vuestra merced dará la devisa a mi mozo, será menester que yo me empeñe para dalle jubón de la misma devisa si vuestra merced dará la devisa a mi mozo, será menester que yo me empeñe para dalle jubón de la misma devisa no suelo yo dar devisa que no dé todo
devoción: s. f. , 'devozione' Esc. , 483, 3:	devoción , caridad, castidad y lealtad que en las claras mujeres se halla y hemos visto
devorar: verbo, 'divorare' XLVII, 398, 15, (SIL):	un ferocísimo serpiente, el cual devoraba los habitantes de la cibdad de Marte
devoto: agg. qual. , 'devoto' E. L. , 504, 1: Dig. , 508, 18:	si del todo no es destruida Roma, es por el devoto femenino sexu Espero en el Señor [...] y en sus devotas oraciones
día: s. m. 1) 'giorno'	
XXXIV, 337, 4, (ESC): XXXVIII, 358, 1, (LOZ): XXXVIII, 358, 13, (LOZ): XXXVIII, 358, 13, (LOZ): XXXVIII, 359, 10, (ORAC): XXXIX, 365, 22, (LOZ): XXXIX, 366, 6, (CAP): XXXIX, 366, 20, (CAP): XLII, 379, 15, (AUT): XLII, 381, 25, (AUT): XLIV, 387, [rubr]: XLIV, 389, 13, (LOZ): XLVI, 394, 6, (LOZ): XLVI, 395, 1, (LOZ): XLVI, 395, 1, (LOZ): XLVI, 395, 10, (LOZ): XLVI, 395, 13, (LOZ): XLVIII, 400, 15, (LOZ): XLVIII, 401, 17, (LOZ):	litigamos el día por reposar la noche el otro día cuando vine, por no tener favor, con seis ducadillos me fui Crezca de día en día, porque gocés tan florida mocedad Crezca de día en día , porque gocés tan florida mocedad aunque el otro día me motejastes delante de una dama El otro día no quesistes oír lo que yo os decía ¡Comprándolo vos, cada día se sube! cada día lo veo con vestidos nuevos y con libreas los días pasados me hecistes pagar unas calzas a la Maya otro día verála o hablarán d'ella, y piensa que aquello sea lo que soñó Cómo fue otro día a visitarla este su conocido Silvano combatiendo a sus espesas y a sus acostamientos de noche y de día muchos días había que ponía huevos sobre una pared cómo lo hago moler todo el día solimán el otro día no sé quién se lo dijo, que mi criado hacía cuistión con tres metió el otro día lo suyo en una olla que yo la tenía media de agua de mayo el otro día que estaban aquí dos mochachas cuando en quince días os han puesto del lodo otro día lo ganaré que vernés mejor apercebidas

XLVIII, 402, 31, (LOZ):	si no fuera aquella desgracia qu'el otro día le vino, ya fuera él alcalde de la hermandad de Velitre
XLIX, 404, 3, (LOZ):	trabajan de día y de noche, porque se den sus mujeres buen tiempo
L, 409, 2, (LOZ):	quien mucho vive cada día oye cosas nuevas [refr. ¹]
L, 411, 9, (TRU):	como yo ,señora, no está bueno muchos días ha, habéis de saber que tengo lo mío tamaño
LI, 415, 6, (LOZ):	Otro día no me engañaré, aunque bien me supo
LIII, 422, 26, (LOZ):	el otro día vino aquí un escobador de palacio
LIII, 423, 4, (LOZ):	al cabo de quince días vino el aviso al escobador
LIII, 424, 23, (LOZ):	andaban dos mil hombres en la labor cada día
LV, 434, 9, (LOZ):	ha tres días que no me deja dormir, que ni come, ni bebe
LV, 434, 17, (COR):	El primero día de mayo, al hora cuando Jove el carro de Fetonte intorno giraba
LV, 436, 15, (LOZ):	dile como otro día te partes a buscallo
LVII, 446, 28, (JER):	andá norabuena, y vení más presto otro día
LX, 457, 19, (JUR):	¿el otro día no llevamos buen peje y buen vino, y más dormimos con ellas y las pagamos muy bien?
LX, 457, 26, (LOZ):	¡Buenos días , señora!
LX, 457, 27, (LOZ):	¡Vosotras tenéis los buenos días y habéis las buenas noches!
LX, 458, 6, (LOZ):	Vinieron las nueras otro día
LXI, 460, 6, (LOZ):	querría ordir unos manteles, por no andar a pedir prestados
LXI, 462, 17, (LOZ):	la cadena que se cayó el otro día en el pozo
LXI, 462, 34, (MÉD 2):	No querría ir por lana, y que hiciédeses a mi mujer hallar una saya que esotro día perdió
LXV, 478, 8, (LOZ):	Mirá, no le deis a comer al Robusto dos días
E. A., 489, 7:	las hermosas que con una chica fosa en diez días cobriste
E. A. , 491, 13:	cada día queda queda facultad para borrar
C. E. , 498, 4:	yo le asiño nueve días porque es término cumplido
C. E. , 501, 10:	(Dada mes y año, el día de vuestra querella)
E. L. , 504, 4:	fue el oscuro día y la tenebrosa noche para quien se halló dentro de cualquier nación o condición que fuese
Dig. , 507, 9:	porque Dios les hacía lumbre la noche y sombra el día
Dig. , 508, 16:	de otra manera no lo publicara hasta después de mis días
2) nell'espr. a días , 'il giorno'	
E. A. , 490, 17:	entró por toda Roma a días doce de enero
E. L. , 504, 3:	entraron lunes a días seis de mayo
Dig. , 508, 3:	Salimos de Roma a diez días de febrero
diablo : s. m.[erot.: "Pija" ¹]	
1) 'diavolo'	
XXXIV, 338, 1, (ESC):	¡Oh qué preciosa es este diablo !
XXXIV, 341, 3, (FAL):	¿Qué diablo has?
XXXVII, 353, 6, (LOZ):	no lo pueden ver putas más que al diablo
XXXVIII, 359, 13, (LOZ):	tenéis un diablo que parece conjuro de sacar espíritus
XLII, 382, 21, (AUT):	lícitamente se podrían decir miembros del diablo
XLVIII, 401, 19, (NAR):	¡qué cara es este diablo !
LXIV, 471, 17, (LOZ):	¡Si os viera hacer eso Rampín, el bravo, que es un diablo de la peña Camasia!
LXVI, 479, 14, (LOZ):	el cual diablo de milano ya no teme espantajos
2) nell'espr. pese al diablo , 'accidenti al diavolo!'	
XL, 369, 33, (LOZ):	¡ Pese al diablo !
LVIII, 447, 7, (RUF):	¡ Pese al diablo con tanta justicia como se hace de los que poco pueden, que vos mía habíades de ser para ganarme de comer!
diamante : s. m. , 'diamante'	
Esc. , 484, 18:	es más preciosa que ningún diamante , y así por el contrario muy vil

¹ "Quien mucho vive cada día oye cosas nuevas", cfr. GE. ITURR. , p. 262, n° 186.

¹ "Diablo" cfr. LMSO: "Pija; quizá sea una influencia del célebre cuento de Boccaccio en el que un monje eremita enseña a una doncella a «meter el diablo en el infierno»".